



ГОРОД НЬЮ-ЙОРК – ориентированный на семейные ценности город с мощными и динамичными трудовыми ресурсами, включающими беременных женщин и людей с детьми. **НЬЮ-ЙОРКСКАЯ ГОРОДСКАЯ КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА** желает помочь Вам сохранить свои трудовые ресурсы мощными, а свою работу – надежной.

Городской Закон о защите прав человека требует от работодателей предоставления работнице приемлемых удобств в период ее беременности, родов или связанного с этим расстройство здоровья, а также требует от работодателей предоставления работницам письменного уведомления об их законных правах.

РАБОТОДАТЕЛИ

Уделите время общению со своей работницей, чтобы договориться о приемлемых удобствах, которые:

- Оценивают вклад Вашей работницы на рабочем месте
- Помогают Вашей работнице удовлетворять основные требования ее работы
- Сохранят ее на рабочем месте настолько, насколько она сама сможет и захочет продолжать работать
- Подходят Вашей работнице и не приводят к непомерным трудностям в ведении Вашего бизнеса

Игнорирование просьбы о предоставлении приемлемых удобств или увольнение работницы после того, как она Вас о них попросила, может нанести Вам ущерб и привести к гражданско-правовым санкциям. Знайте о своей ответственности перед законом – свяжитесь с Комиссией для получения дополнительной информации, включая то, как Вы должны уведомить работниц об их законных правах.

РАБОТНИЦЫ

Если Вы нуждаетесь в приемлемых удобствах для того, чтобы продолжать работать или сохранить рабочее место, Вы можете об этом это запросить. К примеру:

- Перерывы (например, для посещения туалета, возможности использования большего количества воды или предоставления необходимого отдыха)
- Помощь с физическим трудом
- Изменение условий труда на Вашем рабочем месте
- Освобождение от работы для посещений врача до родов
- Уютное, чистое место и перерывы для сцеживания грудного молока
- Облегченный труд или временный перевод на менее тяжелую или вредную работу
- Освобождение от работы для восстановления состояния здоровья после родов

Если Ваша просьба о предоставлении приемлемых удобств была проигнорирована или Вы получили отказ без предложения подходящей альтернативы, обратитесь к кому-либо в Комиссии.

Вид приемлемых удобств, подходящих работнице, должен соответствовать нуждам работницы и работодателя. Позвоните в Комиссию, чтобы Вам помогли сохранить женщин на рабочем месте.



**НЬЮ-ЙОРКСКАЯ
ГОРОДСКАЯ КОМИССИЯ
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

www.nyc.gov/humanrights или позвоните 311



Билл де Блазио, Мэр • Кармелин П. Малалис, Уполномоченный/Председатель комиссии

